



攜手並肩

2016

April 24

**Be Strong and
Courageous**



Together!

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會
主日禮拜程序

TAFPC Service Order of Sunday Worship

司會：陳美雲長老 證道：張勝為傳道 司琴：陳政麗

1:00 pm

April 24, 2016

迎主入心 (Welcoming the Lord into Our Hearts)

宣召 (Call to Worship)

司：上帝將一切攏換新。

眾：口渴的(ê)接受生命之(e)水。

司：聖靈降在(tī)彼得身軀頂(sin-khu-téng)。

眾：上帝賞賜的懺悔(chhàm-hóe)帶來生命。

司：耶穌給咱一個新的誠命。

眾：咱著 (tiòh)彼此相愛(thiàⁿ)，親像基督愛咱。

平安禮 (Passing the peace)

讚美上主 (Praising the Lord)

唱詩* (Hymn)

新聖詩 #3 「亞伯蘭的上帝」

祈禱* (Prayer of Thanksgiving)

(*方便站立的人，請站立)

讚美 (Praise)

「There is Room in My Father's House」 聖歌隊
by Joseph Martin

I go to prepare a place for you. There is room in my Father's house.
There is joy. There is love. There are mansions made of grace.
I go to prepare a place for you. There is room in my Father's house.

I go to prepare a home for you. There is room in my Father's house.
There is peace. There is hope. There is welcome in this place.
I go to prepare a place for you. There is room in my Father's house.

All who seek will find a home, perfect peace, and rest.
For all who hunger, there is food, banquets where the soul is
blessed.

One day, I am coming back for you.
There is room in my Father's house.
There is light. There is life. I will wipe each tear away.
One day, I am coming back for you.
There is room in my Father's house.
I go to prepare a place of you. There is room in my Father's house.

認罪呼召 (Call to Confession)

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 (Prayer of Confession)

永活生命的上帝，阮承認，阮繼續行在死亡的道路。祢通過耶穌向(ng)阮顯出祢的愛(thiàⁿ)，但是阮不能(bē-tàng)彼此相愛。祢給(hō)阮心靈的自由，阮反轉拒絕(kū-choát)互(hō)別人自由。恩典的上帝，赦免阮。幫助阮學習遵守祢愛(thiàⁿ)的新誠命，通使人攏知阮是屬祢的(ê)。奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

赦罪宣告 (Pardon)

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

詮釋主道 (Interpreting the Word)

讀經 (Scripture Reading)

啟示錄 21:1-8 (新約: 藍, p299; 紅, p399; 棕, p398)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

證道 (Sermon) 「來看, 我換新萬物!」

新聖詩 #147 「你豈有就近主互祂洗清氣」

認信獻身 (Affirming our Faith and Dedication)

奉獻 (Offering)

奉獻詩* 新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

關懷分享 (Caring and Sharing)

報告與介紹 (Announcements)

代禱 (Prayer of Intercession) 「主禱文」(見週報夾頁 p5)

新聖詩 #330, 「主, 聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱, 主聽阮祈禱, 主聽阮祈禱, 賞賜阮平安。”

入世見證 (Entering the World to Witness)

唱詩* (Hymn Singing)

新聖詩 #159 「主 Tiàm 我心內, 無驚惶自在」

祝福差遣* (Benediction and Sending Forth)

阿們頌* (Amen) 新聖詩 # 643

殿樂 (Postlude) 默禱閉會

(*方便站立的人, 請站立)

小會公告:

1. 本會將於 5/22(日)下午 2:45 召開會員大會，目的是要討論並決定教會建築物未來的方向。請所有會員準時出席!

消息報告:

1. 歡迎參加禮拜的兄姊，禮拜後請到樓上享用茶點並交誼。
2. 今天成人主日學，講員是郭彼得兄，主題是"上主的心聲"。下週是全教會主日學，請踴躍參加。
3. 為預留停車位給應邀來訪的牧師或講員，教會正在收集停車錐 (traffic cones)。願意捐贈者，請聯繫雅雅長老。謝謝!
4. 感謝秋蓮姊在烹飪分享日(4/16)教導婦女會煮肉羹。材料費自由奉獻，收入\$170 轉為暑期短宣奉獻。
5. 5/8(日)母親節聚餐，請男士們到公佈欄填寫菜單。可以自己做菜，或帶外賣。當天教會也有"silent auction (無聲義賣)"，為6月的短宣募款，請踴躍參加。
6. 教會將於 5/14(六)10:00am 與 PCNB 合辦領導訓練講座。講員是 Elise Bates Russell, Executive Director of Johnsonburg Presbyterian Center. 主題是" Your Church Building as a Ministry of Hospitality"。請盡早向德淵兄報名，5/08 報名截止，請預留時間。
7. 教會將於 5/21(六)參與地主教會 PCNB 一起做春季大掃除，9am-3pm. 有免費午餐和茶水點心供應。請預留時間，同心來打掃我們敬拜上帝的殿堂。
8. 家庭團契將於 6/4(六) 提供免費高爾夫球課，10am-1pm. 地點在 Cranbury Golf Club, West Winsor. 請把握機會，提早向團契同工報名! 5/25 截止。
9. 今年暑期聯合靈修會(7/22-7/24)開始報名，主題: "服事的領導者"。台語部講員是吳仲徹牧師，華語部是蔡佳君牧師。請向慶弘兄或 Jessy (TKC) 報名，6/12 截止。歡迎踴躍參加!
10. 全國台灣人教會聯合會(NTPC)年會即將於 6/9-6/10 在南加州 Murrieta 召開，今年的主題是: "新世代的成長"。緊接 NTPC 年會之後，有西南區 TPC 聯合家庭靈修會，6/10-6/12 在同地點。教會有一些補助，歡迎向黃景彬牧師報名參加。詳情請看公佈欄。

主內交通與代禱:

1. 請為本會將來的方向與需要迫切禱告，求主來帶領。也為本會 2016 教牧長執同工代禱，求主加添力量及恩典!
2. 溫信子姐跌傷，請為她代禱，求主憐憫醫治，早日康復!
3. 寬良兄的母親於 2/12(五)下午嚴重中風。他母親至今一直有進步，感謝主!請繼續為她代禱，願聖靈和她同在。

生活充實俱樂部：

1. 4/27 林伯修醫師 " Q&A : Ask the doctor (問醫生問到飽)"
2. 5/04 Mother's Day Celebration

每日讀經 (4/24/16-4/30/16) :

日期	經節	思考問題
4/24	約翰 10:22-30	這個"愛的誠命"，為什麼是新的？
4/25	啟示錄 21:1-6	什麼是新天新地？
4/26	詩篇 148	這個詩篇如何啟示你關於創造的多樣性？
4/27	使徒行傳 11:18	關於多元化，你從這段文字學到了什麼？
4/28	希伯來 5:1-10	你從這段文字學到了什麼有關基督徒領導原則？
4/29	約翰 14:23-29	接受耶穌給我們的平安是什麼意思呢？
4/30	自選	這段經文告訴你什麼有關"在神裡攜手並肩"的教導？

聖工分配：

	本 週 (4/24/2016)	下 週 (5/01/2016)
司 琴	陳玫瑰	陳玫瑰
司 會 / 報 告	陳美雲	劉怡和
值日長執	黃晉文 莊志維	Darren Ochs 賴基生
來 賓	賴基生	李梓義
司 獻	莊志維 劉麗玲 洪潔君 許史青	賴文義 劉麗玲 賴基生 陳叔承
招待家庭	蘇英世 劉麗玲	李淑文 林珍珠
清點奉獻	楊純貞 吳秀仁	楊純貞 余秀美
餐 點	陳玫瑰	李淑真
育 嬰	YaChing	Sonya
整 理	梁慶弘 林柏儀(Bernard Lin)	梁璋琦 張吉爾(Alfred)

出席與奉獻 (4/17/2016) :

	台語禮拜	英語禮拜	特別奉獻
出席	89	18	暑期短宣
奉獻	\$4992.00	\$353.00	\$170.00

教會行事表 :

	聚會項目	時間	主理 (4/24)	主理 (5/01)	地點
日	主日 早禱會	11:00am- 11:30am	白建信	劉怡和	Basement Room 3
日	主日 禮拜	1:00pm- 2:15pm	張勝為	黃景彬	Sanctuary
日	成人 主日學	2:45pm- 4:30pm	郭彼得	全教會 主日學	Chapel
日	聖歌隊 練習	11:30 am- 12:45 pm	沈新欽	沈新欽	Basement Room 9
日	TKC	2:45pm- 5pm	查經	全教會 主日學	Basement Room 1
日	Hand Bell	2:45pm- 4:30pm	陳玫瑰	陳玫瑰	Hand bell Room
二	婦女 查經	10am- noon	(4/26) 陳玫瑰 (林後 6)	(5/03) 黃文秀 (林後 7)	Board Room
五 (4/29)	分區 查經 暫停	分區 查經 暫停	分區 查經 暫停	分區 查經 暫停	分區 查經 暫停

"主禱文"

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，
 祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。
 阮的日食 (jit-sit) 今仔日互阮，
 赦免阮的辜負 (ko-hu)，
 親像 (chhin-chhiuⁿ) 阮亦有赦免辜負阮的人。
 莫得導 (chhoa) 阮入佇試 (chhi)，
 著救阮脫離彼個歹的 (pháiⁿ-e)，
 因為國、權能 (khoân-lîng)、榮光攏是祢所有，
 代代無盡。阿們!